



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Tuesday, 8 December 2020 — No. 152**

**President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis**

---



The Assembly was called to order at 1:40 p.m.

### **ROUTINE PROCEEDINGS**

#### **Statements by Members**

Ms. Lachance (Bellechasse) made a statement to underline the courage and determination of Ms. Vickie Langlois.

\_\_\_\_\_

Ms. Nichols (Vaudreuil) made a statement to pay tribute to Ms. Linda Mireault's act of bravery.

\_\_\_\_\_

Mr. Martel (Nicolet-Bécancour) made a statement to pay tribute to former boxing promoter Mr. Régis Lévesque.

\_\_\_\_\_

Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee) made a statement to pay tribute to Ms. Hanna Eliashiv, teacher and civically engaged citizen in the D'Arcy-McGee riding.

\_\_\_\_\_

Mr. Chassin (Saint-Jérôme) made a statement to pay tribute to photographer André "Anber" Bernier.

\_\_\_\_\_

**8 December 2020**

---

Ms. Soucy (Saint-Hyacinthe) made a statement to underscore the importance of defending freedom of speech.

---

Mr. Simard (Montmorency) made a statement to underline the 50th anniversary of three seniors clubs in the Montmorency riding.

---

Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) made a statement to support the campaign to free political prisoners in Chile.

---

Mr. Lamontagne (Johnson) made a statement to congratulate Mr. Roger Dubois, recipient of the Order of Canada.

---

Ms. Chassé (Châteauguay) made a statement to highlight the 30th anniversary of La Rencontre Châteauguoise.

---

At 1:52 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 2:02 p.m.

---

8 December 2020

---

Moment of reflection

### **Introduction of Bills**

Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, moved that leave be granted to introduce the following bill:

78 An Act mainly to improve the transparency of enterprises

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **646** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 78 was introduced in the Assembly.

### **Presenting Papers**

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. Gaudreault (Jonquière) on the amendments to the regulation relating to information that must be provided to investors by their financial institutions – Question No. 173, *Order Paper and Notices* of 8 October 2020;

(Sessional Paper No. 2177-20201208)

8 December 2020

---

The reply to a written question from Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue) on the Programme d'aide à la voirie locale and road safety on roads managed by the Ministère des Transports crossing certain municipalities – Question No. 179, *Order Paper and Notices* of 3 November 2020. (Sessional Paper No. 2178-20201208)

---

The President tabled the following:

The 2019–2020 annual management report of the Auditor General of Québec; (Sessional Paper No. 2179-20201208)

The Ethics Commissioner's inquiry report to the President of the National Assembly on Mr. Pierre Fitzgibbon entitled "Rapport d'enquête du Commissaire à l'éthique et à la déontologie au président de l'Assemblée nationale au sujet de monsieur Pierre Fitzgibbon, ministre de l'Économie et de l'Innovation et député de Terrebonne";

(Sessional Paper No. 2180-20201208)

A letter, dated 8 December 2020, he had received from Mr. Pierre Fitzgibbon, Minister of Economy and Innovation, informing him that he renounced his right to reply, under section 102 of the *Code of ethics and conduct of the Members of the National Assembly*, to the Ethics Commissioner's inquiry report to the President of the National Assembly in his regard.

(Sessional Paper No. 2181-20201208)

8 December 2020

---

### **Presenting Reports from Committees**

Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Public Administration, which met on 17 September and 28 October to hear the Ministère des Transports du Québec on Chapter 2 of the Public Protector's November 2019 report entitled "Activities of the Centre de gestion de l'équipement roulant" and hold hearings on the Public Protector's special report entitled "Give children born in Québec whose parents have a precarious migratory status access to the Québec Health Insurance Plan". The report contains observations, conclusions and six recommendations.

(Sessional Paper No. 2182-20201208)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

### **Motions Without Notice**

After consultation with the opposition parties and the independent Members, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT, pursuant to sections 26 and 121 of the *Act respecting the National Assembly* (chapter A-23.1), Mr. François Arsenault, Director General of Parliamentary Affairs of the National Assembly, be appointed Associate Secretary General of the National Assembly, with the rank and privileges of an assistant deputy minister, for a seven-year term, effective immediately and that his remuneration and other conditions of employment be those contained in the document tabled herewith.

**8 December 2020**

---

He then tabled the following:

Mr. François Arsenault's remuneration and other conditions of employment as Associate Secretary General of the National Assembly.

(Sessional Paper No. 2183-20201208)

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **647** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

After consultation with the Opposition parties and the independent Members, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT, pursuant to sections 26 and 121 of the *Act respecting the National Assembly* (chapter A-23.1), Mr. Serge Bouchard, Director General for Administration of the National Assembly, be appointed Associate Secretary General of the National Assembly, with the rank and privileges of an assistant deputy minister, for a seven-year term, effective immediately and that his remuneration and other conditions of employment be those contained in the document tabled herewith.

He then tabled the following:

Mr. Serge Bouchard's remuneration and other conditions of employment as Associate Secretary General of the National Assembly.

(Sessional Paper No. 2184-20201208)

**8 December 2020**

---

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **648** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

Ms. Gaudreault (Jonquière), together with Ms. Ghazal (Mercier) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on the Québec LNG pipeline project; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Roy, Minister of Culture and Communications, together with Ms. Melançon (Verdun), Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly of Québec pay tribute to the recently deceased Mr. André Gagnon, pianist, composer, arranger and conductor;

THAT it highlight his international career, which spanned six decades and gave rise to more than 600 original works;

THAT it underscore his important contribution to Québec's cultural landscape and his influence on generations of artists;

THAT it recall that Mr. Gagnon was an Officer of the Ordre national du Québec, an Officer of the Order of Canada and a Compagnon des arts et des lettres du Québec;

**8 December 2020**

---

THAT it convey its condolences to his family, loved ones, colleagues and many admirers throughout Québec;

THAT, lastly, it observe a moment of silence in his memory.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **649** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

At the request of the President, the Assembly observed a minute of silence.

---

Mr. Rousselle (Vimont), together with Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. Ouellet, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on the information technology companies operating in areas of pornography; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), together with Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on being active outdoors; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

**8 December 2020**

---

**Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 66, An Act respecting the acceleration of certain infrastructure projects;
- the Committee on Health and Social Services, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 73, An Act to amend various provisions relating to assisted procreation;
- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 75, An Act to improve justice accessibility and efficiency, in particular to address consequences of the COVID-19 pandemic;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 46, An Act to amend the Natural Heritage Conservation Act and other provisions.

**Information on the Proceedings of the Assembly**

Mr. Ouellet, Leader of the Third Opposition Group, requested a directive regarding the Committee on Health and Social Services' order of initiative on the alarming increase in the use by children and youth of psychostimulants in relation to attention deficit hyperactivity disorder (ADHD).

**8 December 2020**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 59, Mr. Ouellet, Leader of the Third Opposition Group, tabled the following:

A copy of an email, dated 24 November 2020, to political advisers of the Minister of Health and Social Services' office, from staff of the Government House Leader's office, about the recommendations of the Committee on Health and Social Services' order of initiative on the alarming increase in the use by children and youth of psychostimulants in relation to attention deficit hyperactivity disorder (ADHD);

(Sessional Paper No. 2185-20201208)

A copy of a working document of the Committee on Health and Social Services on the draft recommendations relating to the order of initiative on the alarming increase in the use by children and youth of psychostimulants in relation to attention deficit hyperactivity disorder (ADHD).

(Sessional Paper No. 2186-20201208)

The President took the matter under advisement.

---

**ORDERS OF THE DAY**

At 3:27 p.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 3:34 p.m.

---

8 December 2020

---

## Government Bills

### *Report Stage*

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Citizen Relations on its clause-by-clause consideration of Bill 70, An Act to protect persons from conversion therapy provided to change their sexual orientation, gender identity or gender expression, together with the amendments transmitted by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis).

The amendments were declared in order.

The debate being concluded, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, put the question on the amendments; at 4:24 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 4:28 p.m.

\_\_\_\_\_

By leave of the Assembly, Mr. Picard, First Vice-President, put the question on the amendments proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) individually and on the reading thereof.

First, the question was put on the amendment proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) introducing section 0.1; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negatived on the following vote:

(Division No. 650 in Appendix)

Yeas: 47 Nays: 73 Abstentions: 0

**8 December 2020**

---

The question was then put on the second amendment proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) to section 1; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **651** in Appendix)

Yeas: **47** Nays: **73** Abstentions: **0**

The question was then put on the second amendment proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) to section 1; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **652** in Appendix)

Yeas: **47** Nays: **73** Abstentions: **0**

The question was then put on the third amendment proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) to section 1; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **653** in Appendix)

Yeas: **47** Nays: **73** Abstentions: **0**

**8 December 2020**

---

The question was put on the amendment proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) introducing section 3.2.1; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **654** in Appendix)

Yeas: **47** Nays: **73** Abstentions: **0**

The question was put on the amendment proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) introducing section 8.2.1; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **655** in Appendix)

Yeas: **47** Nays: **73** Abstentions: **0**

Lastly, the question was put on the report of the Committee on Citizen Relations; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **656** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

**8 December 2020**

---

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Transportation and the Environment on its clause-by-clause consideration of Bill 71, An Act respecting off-highway vehicles.

After debate thereon, the question was put on the report from the Committee on Transportation and the Environment; at 5:20 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 5:25 p.m.

\_\_\_\_\_

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **657** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

\_\_\_\_\_

By leave of the Assembly, the votes of Mr. Ouellette (Chomedey) on the amendments proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) to Bill 70 were recorded.

*Passage in Principle*

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 2 December 2020, on the motion moved by Ms. Roy, Minister of Culture and Communications, that Bill 69, An Act to amend the Cultural Heritage Act and other legislative provisions, do now pass in principle.

**8 December 2020**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 209, Ms. Ghazal (Mercier) took the floor a second time in the course of this debate.

At 6:00 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings until 7:30 p.m.

---

The proceedings resumed at 7:30 p.m.

---

The Assembly continued the debate on the motion moved by Ms. Roy, Minister of Culture and Communications, that Bill 69, An Act to amend the Cultural Heritage Act and other legislative provisions, do now pass in principle.

The debate being concluded, the question was put on this motion; at 8:28 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

---

The proceedings resumed at 8:31 p.m.

---

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **658** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 69 was passed in principle.

**2865**

**8 December 2020**

---

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved that Bill 69 be referred to the Committee on Culture and Education for clause-by-clause consideration.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **659** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

#### **Debates on Reports from Committees**

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Culture and Education, which held public hearings on 26, 27, 28, 29 and 30 August 2019 within the framework of special consultations on the order of initiative on the future of the news media. The report contains observations and 20 recommendations.

Ms. Soucy, Second Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this limited debate: 58 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government; 34 minutes 51 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 12 minutes 27 seconds to the Second Opposition Group; 11 minutes 12 seconds to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to each independent Member. However, if only one independent Member takes part in the debate, that Member's speaking time is 2 minutes. Within this framework, any time not used by an independent Member or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

A debate arose thereon.

The debate was adjourned in the name of Ms. Melançon (Verdun).

**8 December 2020**

---

At 9:30 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 9 December 2020 at 9:40 a.m.

**FRANÇOIS PARADIS**

*President*

8 December 2020

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

(Division No. 646)

YEAS - 121

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Gronin (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Ciccione (QLP)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)	
Dufour (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)	

**8 December 2020**

---

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, that Mr. François Arsenault be appointed Associate Secretary General of the National Assembly:

**(Division No. 647)**

*(Identical to Division No. 646)*

---

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, that Mr. Serge Bouchard be appointed Associate Secretary General of the National Assembly:

**(Division No. 648)**

*(Identical to Division No. 646)*

---

On the motion moved by Ms. Roy, Minister of Culture and Communications, together with Ms. Melançon (Verdun), Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

**(Division No. 649)**

*(Identical to Division No. 646)*

---

8 December 2020

---

On the amendment proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) introducing section 0.1:

**(Division No. 650)**

**YEAS - 47**

Anglade ( <i>QLP</i> )	Fortin ( <i>QLP</i> )	Marissal ( <i>QS</i> )	Robitaille ( <i>QLP</i> )
Arcand ( <i>QLP</i> )	Gaudreault ( <i>PQ</i> )	Massé ( <i>QS</i> )	Rotiroti ( <i>QLP</i> )
Arseneau ( <i>PQ</i> )	( <i>Jonquière</i> )	Melançon ( <i>QLP</i> )	Rousselle ( <i>QLP</i> )
Barrette ( <i>QLP</i> )	Ghazal ( <i>QS</i> )	Ménard ( <i>QLP</i> )	Roy ( <i>PQ</i> )
Benjamin ( <i>QLP</i> )	Hivon ( <i>PQ</i> )	Montpetit ( <i>QLP</i> )	( <i>Bonaventure</i> )
Bérubé ( <i>PQ</i> )	Kelley ( <i>QLP</i> )	Nadeau-Dubois ( <i>QS</i> )	Sauvé ( <i>QLP</i> )
Birnbaum ( <i>QLP</i> )	Labrie ( <i>QS</i> )	Nichols ( <i>QLP</i> )	St-Pierre ( <i>QLP</i> )
Charbonneau ( <i>QLP</i> )	LeBel ( <i>PQ</i> )	Ouellet ( <i>PQ</i> )	Tanguay ( <i>QLP</i> )
Ciccone ( <i>QLP</i> )	( <i>Rimouski</i> )	Ouellette ( <i>IND</i> )	Thériault ( <i>QLP</i> )
David ( <i>QLP</i> )	Leduc ( <i>QS</i> )	Perry Mélançon ( <i>PQ</i> )	Weil ( <i>QLP</i> )
Derraji ( <i>QLP</i> )	Leitão ( <i>QLP</i> )	Polo ( <i>QLP</i> )	Zanetti ( <i>QS</i> )
Dorion ( <i>QS</i> )	Lessard-Therrien ( <i>QS</i> )	Richard ( <i>PQ</i> )	
Fontecilla ( <i>QS</i> )	Maccarone ( <i>QLP</i> )	Rizqy ( <i>QLP</i> )	

**NAYS - 73**

Allaire ( <i>CAQ</i> )	Dubé ( <i>CAQ</i> )	Laframboise ( <i>CAQ</i> )	Poulin ( <i>CAQ</i> )
Asselin ( <i>CAQ</i> )	Dufour ( <i>CAQ</i> )	Lafrenière ( <i>CAQ</i> )	Proulx ( <i>CAQ</i> )
Bachand ( <i>CAQ</i> )	Émond ( <i>CAQ</i> )	Lamontagne ( <i>CAQ</i> )	( <i>Côte-du-Sud</i> )
Bélanger ( <i>CAQ</i> )	Fitzgibbon ( <i>CAQ</i> )	Lamothe ( <i>CAQ</i> )	Proulx ( <i>CAQ</i> )
Blais ( <i>CAQ</i> )	Foster ( <i>CAQ</i> )	Lavallée ( <i>CAQ</i> )	( <i>Berthier</i> )
( <i>Prévost</i> )	Girard ( <i>CAQ</i> )	LeBel ( <i>CAQ</i> )	Provençal ( <i>CAQ</i> )
Blais ( <i>CAQ</i> )	( <i>Lac-Saint-Jean</i> )	( <i>Champlain</i> )	Reid ( <i>CAQ</i> )
( <i>Abitibi-Ouest</i> )	Girard ( <i>CAQ</i> )	Lecours ( <i>CAQ</i> )	Roberge ( <i>CAQ</i> )
Bonnardel ( <i>CAQ</i> )	( <i>Groulx</i> )	( <i>Lotbinière-Frontenac</i> )	Rouleau ( <i>CAQ</i> )
Boulet ( <i>CAQ</i> )	Girault ( <i>CAQ</i> )	Lecours ( <i>CAQ</i> )	Roy ( <i>CAQ</i> )
Boutin ( <i>CAQ</i> )	Grondin ( <i>CAQ</i> )	( <i>Les Plaines</i> )	( <i>Montarville</i> )
Bussière ( <i>CAQ</i> )	Guilbault ( <i>CAQ</i> )	Lefebvre ( <i>CAQ</i> )	Samson ( <i>CAQ</i> )
Caire ( <i>CAQ</i> )	Guillemette ( <i>CAQ</i> )	Legault ( <i>CAQ</i> )	Schneeberger ( <i>CAQ</i> )
Campeau ( <i>CAQ</i> )	Hébert ( <i>CAQ</i> )	Lemay ( <i>CAQ</i> )	Simard ( <i>CAQ</i> )
Carmant ( <i>CAQ</i> )	Isabelle ( <i>CAQ</i> )	Lemieux ( <i>CAQ</i> )	Skeete ( <i>CAQ</i> )
Caron ( <i>CAQ</i> )	Jacques ( <i>CAQ</i> )	Lévesque ( <i>CAQ</i> )	Tardif ( <i>CAQ</i> )
Charest ( <i>CAQ</i> )	Jeannotte ( <i>CAQ</i> )	( <i>Chapleau</i> )	( <i>Laviolette-Saint-Maurice</i> )
Charette ( <i>CAQ</i> )	Jolin-Barrette ( <i>CAQ</i> )	Lévesque ( <i>CAQ</i> )	Tardif ( <i>CAQ</i> )
Chassé ( <i>CAQ</i> )	Julien ( <i>CAQ</i> )	( <i>Chauveau</i> )	( <i>Rivière-du-Loup-Témiscouata</i> )
Chassin ( <i>CAQ</i> )	Lachance ( <i>CAQ</i> )	Martel ( <i>CAQ</i> )	Thouin ( <i>CAQ</i> )
D'Amours ( <i>CAQ</i> )	Lacombe ( <i>CAQ</i> )	McCann ( <i>CAQ</i> )	Tremblay ( <i>CAQ</i> )
Dansereau ( <i>CAQ</i> )	Laforest ( <i>CAQ</i> )	Picard ( <i>CAQ</i> )	

**8 December 2020**

---

On the first amendment proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) to section 1:

**(Division No. 651)**

*(Identical to Division No. 650)*

---

On the second amendment proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) to section 1:

**(Division No. 652)**

*(Identical to Division No. 650)*

---

On the third amendment proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) to section 1:

**(Division No. 653)**

*(Identical to Division No. 650)*

---

On the amendment proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) introducing section 3.2.1:

**(Division No. 654)**

*(Identical to Division No. 650)*

---

**8 December 2020**

---

On the amendment proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) introducing section 8.2.1:

**(Division No. 655)**

*(Identical to Division No. 650)*

---

8 December 2020

---

On the report from the Committee on Citizen Relations:

(Division No. 656)

YEAS - 121

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélangier (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Gronin (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Cicccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)	
Dufour (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)	

**8 December 2020**

---

On the report from the Committee on Transportation and the Environment:

**(Division No. 657)**

*(Identical to Division No. 656)*

---

On the motion moved by Ms. Roy, Minister of Culture and Communications:

**(Division No. 658)**

*(Identical to Division No. 656)*

---

8 December 2020

On the motion moved by Mr. Caire, Deputy Government House Leader:

(Division No. 659)

YEAS - 119

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Polo (QLP)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	(Côte-du-Sud)	
	(Rimouski)		